



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
8 November 2012
Russian
Original: English

Совет по правам человека
Рабочая группа по универсальному
периодическому обзору
Пятнадцатая сессия
Женева, 21 января – 1 февраля 2013 года

**Национальный доклад, представленный
в соответствии с пунктом 5 приложения
к резолюции 16/21 Совета по правам человека***

Лихтенштейн

* Настоящий документ воспроизводится в том виде, в котором он был получен.
Его содержание не означает выражения какого бы то ни было мнения со стороны
Секретариата Организации Объединенных Наций.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–3	3
II. Методология	4–5	3
III. Правовые и организационные рамки	6–14	3
A. Правовые рамки	6–9	3
B. Учреждения по защите и поощрению прав человека	10–14	5
IV. Защита и поощрение прав человека	15–90	6
A. Равенство, недискриминация и особо уязвимые группы населения	15–52	6
1. Гендерные вопросы	15–23	6
2. Дети	24–30	9
3. Пожилые люди	29–33	11
4. Инвалиды	34–38	12
5. Миграция и интеграция проживающих в стране иностранцев	39–44	13
6. Расизм	45–50	14
7. Сексуальная ориентация	51–52	15
B. Право на жизнь, запрет рабства и пыток	53–55	16
C. Отправление правосудия, право на равную защиту закона	56–58	17
D. Право искать убежище	59–61	17
E. Право на свободу мысли, совести и религии	62–65	18
F. Участие в политической жизни	66–69	19
G. Право на труд	70–73	20
H. Право на социальное обеспечение и достаточный жизненный уровень	74	21
I. Право на образование	75–84	21
J. Право на физическое и психическое здоровье	85–88	23
K. Международная солидарность	89–90	24
V. Консультации с гражданским обществом	91–95	25
VI. Заключительные замечания	96	26

I. Введение

1. Лихтенштейн придает огромное значение правам человека и ценностям, на которых они базируются. К числу этих ценностей относится признание равных прав независимо от силы и влияния. Этот принцип играет также центральную роль в поведении между государствами. Поэтому поощрение и защита прав человека являются приоритетами внутренней и внешней политики Лихтенштейна. Лихтенштейн является одним из самых маленьких государств в мире: его площадь составляет 160 км², а население – 36 000 человек. Тем не менее Лихтенштейн убежден в том, что его вовлеченность может стать значительным вкладом в защиту и поощрение прав человека как на международном, так и на национальном уровне.

2. Лихтенштейн полностью поддерживает механизм универсального периодического обзора (УПО) и полагает, что УПО играет крайне важную роль в улучшении ситуации в области прав человека во всем мире. Вследствие этого Лихтенштейн рассматривает адресованные ему рекомендации со всей серьезностью, а также принимает участие в УПО по другим странам.

3. Первая оценка Лихтенштейна в рамках процесса УПО была проведена 5 декабря 2008 года. В рамках этой оценки Лихтенштейну было адресовано в общей сложности 43 рекомендации. Лихтенштейн принял более трех четвертей этих рекомендаций, а именно 35 рекомендаций (текст некоторых из них был незначительно изменен). Как свидетельствует настоящий доклад, по многим из этих рекомендаций был достигнут значительный прогресс; такой прогресс удалось достичь даже в тех областях, которые изначально не были приняты Лихтенштейном.

II. Методология

4. Настоящий доклад был подготовлен Министерством иностранных дел при участии всех соответствующих государственных органов. Перед его принятием доклад был направлен соответствующим комиссиям и учреждениям в сфере защиты прав человека, а также заинтересованным организациям гражданского общества. Эти органы имели возможность представить свои замечания относительно настоящего доклада в рамках специально организованного семинара и/или представить письменные замечания. В главе V содержится резюме замечаний, полученных в связи с настоящим докладом.

5. Тематическая структура доклада основана на структуре Всеобщей декларации прав человека. Принятые Лихтенштейном рекомендации по итогам первого УПО рассматриваются в соответствующих тематических главах.

III. Правовые и организационные рамки

A. Правовые рамки

6. В статьях 26-бис–44 Конституции Лихтенштейна закреплён широкий круг основных прав и свобод. В рамках своей прецедентной практики Конституционный суд закрепил дополнительные основные права исходя из тех прав,

которые перечислены в Конституции, либо признал такие права независимыми и неписанными основными правами.

7. В отношении международных соглашений Лихтенштейн придерживается монистической правовой традиции, т.е. ратифицированное соглашение становится частью национального права начиная с даты его вступления в силу, причем принятия специального закона не требуется. Такое соглашение является напрямую применимым и в том случае, если его положения носят достаточно адресный характер для данной цели.

Рекомендации № 64/2, 64/3, 65/1: Конвенция о правах инвалидов и Факультативный протокол к ней, Международная конвенция для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии

8. Касательно ратификации международных конвенций Лихтенштейн принял три рекомендации. Стандартной практикой правительства Лихтенштейна является такая практика, при которой решение о присоединении к той или иной конвенции принимается только после того, как на национальном уровне были обеспечены все необходимые правовые и практические предварительные условия. Тем самым обеспечивается фактическая применимость всех положений конвенции с момента ее вступления в силу. В случае Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, меры осуществления включали в себя необходимость принятия поправок к уголовному законодательству, касающемуся сексуальных преступлений, работа над которыми проводилась в этот период. В настоящее время идет подготовка соответствующего предложения для Парламента, с тем чтобы по мере возможности ратифицировать Факультативный протокол до конца 2012 года. В связи с запланированной ратификацией Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений планируется включить прямые ссылки на соответствующие правонарушения, связанные с насильственными исчезновениями, в Уголовный кодекс, и такая работа уже ведется. После завершения этого этапа работы ратификация должна пройти быстро. Что касается Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней, то правительство учредило межведомственную рабочую группу для оценки необходимости внесения поправок в ходе подготовки к ратификации. В свете продолжающейся реформы Национальной государственной администрации (см. пункт 13) итоговый доклад этой рабочей группы будет опубликован с опозданием. После завершения административной реформы планируется продолжить эту подготовительную работу, с тем чтобы как можно скорее ратифицировать данную Конвенцию.

9. В 2009 году Лихтенштейн ратифицировал Конвенцию о сокращении безгражданства 1961 года и Конвенцию о статусе апатридов 1954 года. Одновременно были сняты соответствующие оговорки к Конвенции о правах ребенка, Международному пакту о гражданских и политических правах и Конвенции о статусе беженцев. Кроме того, в 2009 году была ратифицирована Гагская конвенция о защите детей и сотрудничестве в вопросах международного усыновления/удочерения. 8 мая 2012 года Лихтенштейн стал первым государством, которое ратифицировало поправки к Римскому статуту, касающиеся преступления агрессии. Кроме того, в течение последних лет Лихтенштейн подписал следующие конвенции в сфере прав человека: Конвенцию Совета Европы о защите детей от сексуальной эксплуатации и сексуального насилия, Конвенцию Совета Европы о преступности в киберпространстве и Дополнительный протокол к

ней, касающийся уголовной ответственности за акты расистского и ксенофобского характера, совершаемые через компьютерные системы, Конвенцию по касетным боеприпасам (все в 2008 году), а также Конвенцию Совета Европы по фальсификации медицинской продукции и сходным преступлениям, угрожающим здоровью населения.

В. Учреждения по защите и поощрению прав человека

10. В Лихтенштейне существует ряд учреждений по поощрению прав человека. Важную роль играет Управление по обеспечению равных возможностей (УОРВ) правительства Лихтенштейна, которое существует в своей нынешней форме с 2005 года. Оно ведет пропагандистскую работу, направленную на борьбу с дискриминацией и поощрение равных возможностей в таких областях, как гендерное равенство, инвалидность, миграция и интеграция, социальное неблагополучие и сексуальная ориентация. За последнее десятилетие были созданы новые управления и органы, занимающиеся конкретными вопросами защиты прав человека, как внутри, так и за рамками Национальной государственной администрации. В частности, в рамках администрации была учреждена должность Уполномоченного по вопросам интеграции иностранного населения (2008 год) и создано Управление по оказанию помощи жертвам (2008 год), которое оказывает консультативные услуги, а также медицинскую, психологическую и финансовую помощь жертвам преступлений и их родственникам. Правительство учредило также несколько комиссий в качестве консультативных органов по отдельным темам, как-то: Комиссию по вопросам гендерного равенства, Комиссию по защите от актов насилия и Комиссию по вопросам интеграции.

11. Важное значение имеет также независимая Комиссия по исправительным наказаниям (работает с начала 2008 года), задачей которой является контроль за соблюдением требований в сфере исполнения приговоров в рамках уголовно-исправительной системы и в вопросах обращения с осужденными. Она играет также роль национального механизма по предупреждению в соответствии с Факультативным протоколом к Конвенции против пыток. Следует также отметить учрежденное в законодательном порядке Управление по обеспечению равенства инвалидов, которая действует под эгидой Ассоциации инвалидов Лихтенштейна.

12. За последние четыре года наиболее важной инновацией на институциональном уровне стало создание Бюро омбудсмена по делам детей и молодежи (БОДМ) в 2009 году. БОДМ является независимым, нейтральным и доступным для населения ведомством, в которое можно обратиться с жалобами и за информацией по вопросам, связанным с детьми и молодежью. Согласно своему мандату БОДМ отвечает на запросы, рассматривает жалобы и решает проблемные ситуации, а также выступает посредником в случае сложностей или конфликтов между физическими лицами и учреждениями, органами и любыми государственными организациями, занимающимися вопросами, касающимися детей и молодежи. При рассмотрении всех вопросов соблюдается строгая конфиденциальность. Еще одной задачей БОДМ является контроль за осуществлением Конвенции Организации Объединенных Наций о правах ребенка и других международных соглашений, защищающих права детей. Первый омбудсмен была избрана Парламентом Лихтенштейна в октябре 2009 года на четырехлетний срок и приступила к работе в начале 2010 года. Кроме того, в 2009 году в целях защиты интересов детей и молодежи на национальном уровне было создано еще одно учреждение – Консультативный совет по делам детей и молодежи.

жи. Консультативный совет состоит из организаций и групп, занимающихся проблематикой детей и молодежи.

13. В контексте всеобъемлющей административной реформы, целью которой является упрощение структур и уточнение обязанностей и полномочий, система защиты прав человека в Лихтенштейне претерпит ряд основополагающих изменений. Отдельные звенья Управления по обеспечению равных возможностей планируется интегрировать в новое Управление по социальным вопросам и социальному развитию, которое возьмет на себя также обязанности по работе в сфере прав человека, возложенные сегодня на ряд других государственных органов. Цель заключается в том, чтобы все направления работы, связанные с вопросами равных возможностей и борьбой с дискриминацией, были объединены в рамках одного управления. Кроме того, правительство приняло решение создать независимый орган по защите и поощрению прав человека. Этот орган будет работать по тем направлениям, которые сейчас находятся в сфере ведения Управления по обеспечению равных возможностей. Планируется создать орган, который соответствовал бы Парижским принципам (резолюция 48/134 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 20 декабря 1993 года). В целях достижения дополнительного синергетического эффекта планируется интегрировать в этот новый независимый орган Бюро омбудсмена по делам детей и молодежи.

14. В прошлом ситуация с информационным обеспечением в области защиты прав человека и борьбы с дискриминацией представляла собой проблемную зону, на что не раз обращалось внимание Лихтенштейна. В целях обеспечения более полной картины в последние годы наращивались усилия, направленные на улучшение ситуации в сфере информационного обеспечения тематики прав человека. В этой связи следует особо отметить решение правительства, принятое в 2010 году, о публикации ежегодно обновляемого доклада о положении в области прав человека в Лихтенштейне. С данным докладом можно ознакомиться в разделе "Publikationen" на вебсайте www.aaa.li.li.

IV. Защита и поощрение прав человека

A. Равенство, недискриминация и особо уязвимые группы населения

1. Гендерные вопросы

15. В сфере гендерного равенства Лихтенштейну было адресовано девять рекомендаций, из которых он принял восемь, причем формулировка некоторых из них была изменена. Что касается единственной рекомендации, которую Лихтенштейн не принял, а именно рекомендации в официальном порядке принять положение о привлечении к уголовной ответственности за все акты насилия в семье, то она была пересмотрена и уже осуществляется.

Рекомендации № 64/6, 64/7, 64/8, 64/9, 65/8, 65/9, 65/10, 65/11, 65/12: Борьба с насилием в семье; расширение представленности женщин на всех уровнях и во всех сферах жизни государства; обеспечение равенства возможностей для женщин и мужчин на рынке труда, в особенности облегчение возвращения женщин на рынок труда после рождения детей; преодоление традиционных стереотипных представлений; устранение фактической дискриминации в вопросах наследования

16. В течение многих лет правительство уделяет особое внимание вопросу равенства возможностей для мужчин и женщин. В последние четыре года усилия по достижению фактического равенства между женщинами и мужчинами устойчиво наращиваются, и в этой сфере удалось добиться дальнейшего прогресса.

17. В правовой сфере следует особо отметить внесение поправок в закон о наследовании, а также включение новых положений о сексуальных преступлениях в Уголовный кодекс. В 2012 году Закон о наследовании был коренным образом пересмотрен в целях улучшения правового статуса вдов или зарегистрированных партнеров. Для этого была специально увеличена установленная в законе доля наследства вдовы или зарегистрированного партнера. До проведения этой реформы установленная законом доля вдовы или зарегистрированного партнера в наследстве составляла одну треть состояния, исключая доли, которые получают прямые потомки. Фактически это ущемляло права неработающих вдов. Новая доля в наследстве составляет половину состояния. Соответственно увеличивается также обязательная доля, которая рассчитывается исходя из законодательно закрепленной доли в наследстве. В законодательство, регулирующее обязательную долю, теперь включено также положение о злоупотреблении, направленное на то, чтобы вдовы не попадали в менее благоприятное положение.

18. Поправки, принятые к закону, касающемуся уголовных преступлений сексуального характера, направлены на расширение материально-правовой защиты жертв и дополняют на правовом уровне практические шаги, предпринятые правительством по борьбе с насилием в отношении женщин и детей, а также с домашним насилием. С 1 июня 2011 года перечень уголовных правонарушений, преследуемых по закону, был расширен. В случае таких правонарушений, как серьезные угрозы в адрес ближайших родственников, домогательство ("настойчивые преследования"), изнасилование или принуждение к вступлению в половые отношения партнеров по браку или по домохозяйству, а также браки по принуждению, было отменено требование о получении согласия потерпевшего лица перед началом уголовного преследования. Статус преследования *ex officio* обеспечивает отсутствие каких-либо ограничивающих предварительных условий уголовного преследования в случае различных форм насилия в семье. Укреплению защищенности жертв насилия способствует также включение с 1 июня 2011 года в Уголовный кодекс специальных статей, касающихся наказания за калечение женских половых органов.

19. Закон о защите от насилия, вступивший в силу в 2001 году, и его основополагающие положения, в частности право изгнания нарушителя в качестве меры предосторожности, формируют основы борьбы с насилием в семье. Ежегодно в различные государственные учреждения Лихтенштейна направляются карточки с инструкциями по действиям в чрезвычайных обстоятельствах на восьми языках, в которых содержится информация о насилии в семье и контактная информация соответствующих учреждений для пострадавших лиц. Такие карточки являются широкодоступными. Каждые два–три года проводятся кампа-

нии совместно с одним или более НПО. Так, в 2012 году совместно с организацией "Дом женщин Лихтенштейна" планируется проведение двухнедельной кампании, направленной на борьбу с насилием в семье.

20. Несмотря на то, что в Лихтенштейне обеспечивается правовое равенство женщин и мужчин, в деле фактической реализации полного равенства по-прежнему сохраняются проблемы. За последние четыре года в этой области был разработан и осуществлен ряд мер, многие из которых реализовывались совместно с гражданским обществом. Как и во многих других странах, пока еще не удалось достичь сбалансированной представленности женщин и мужчин в органах политической власти. В Парламенте и муниципальных советах женщины занимают примерно одну четверть мест. В целях улучшения данной ситуации для женщин был разработан курс по вопросам политологии, который получил очень хорошие отзывы. Этот курс направлен на расширение прав и возможностей и поощрение работы женщин в рамках органов политической власти и общественных организаций, с тем чтобы они могли привнести свой взгляд и раскрыть свой потенциал. Женщины, которые принимают решение баллотироваться в Парламент или муниципальный совет, могут получить дополнительную помощь благодаря специальной Интернет-платформе www.frauenwahl.li, которая позволяет им лучше высветить свою кандидатуру. Кроме того, в течение многих лет дважды в год в Парламенте проводятся общественные слушания по актуальным темам с участием женщин. Помимо этой текущей работы, в 2011 году Комиссия по гендерному равенству начала проведение исследования на тему "Лица, снявшие свою кандидатуру в ходе муниципальных выборов 2011 года". В рамках данного исследования изучался вопрос о том, почему женщины и мужчины, которым было предложено стать кандидатами на выборах, решили отказаться от участия в них. В результате исследования были выявлены факторы, которые в будущем могут оказаться решающими в деле увеличения числа женщин, выставляющих свои кандидатуры на выборах.

21. Другим важным аспектом политики Лихтенштейна в области гендерного равенства является обеспечение равенства возможностей для женщин и мужчин на рынке труда. Законодательная основа была обеспечена Законом о гендерном равенстве, который был принят в 1999 году и с тех пор дважды пересматривался. В течение последних десятилетий можно выделить четкую тенденцию повышения уровня занятости среди женщин и выравнивания картины занятости женщин и мужчин. В 2010 году доля женщин среди трудящихся составила 40,2%. Тем не менее значительные различия сохраняются. В 2009 году ежемесячный уровень заработной платы без вычета налогов у женщин был на 19,5% ниже, чем у мужчин. Вопрос зарплат является особенно важным, и в 2012 году в этой сфере был предпринят ряд мер, включая проведение Национальной государственной администрацией второго обследования на предмет оценки неравенства в уровнях заработной платы. Кроме того, запланировано осуществление проекта под названием "Драматическая ситуация (с зарплатой)", в рамках которого будет вестись информационно-пропагандистская работа с населением на тему (не)равенства зарплат мужчин и женщин. В целом по 24 общественным фондам и организациям, а также частным предприятиям, находящимся в частичной собственности государства, доля женщин на должностях стратегического управленческого уровня составляет 24,3%.

22. С обеспечением равенства женщин и мужчин на рабочем месте тесно связаны содействие большей совместимости семейной жизни и работы, а также политика в области семьи в целом. При этом в Лихтенштейне существует хорошо развитая система центров для ухода за детьми в дневное время, а также других возможностей для ухода за детьми вне семьи, которые пользуются боль-

шой популярностью. Правительство субсидирует центры по уходу за детьми вне дома, и совместно с муниципалитетами и частными компаниями они постоянно совершенствуются. Ряд муниципалитетов уже организовали школы продленного дня. По закону после рождения ребенка женщины в Лихтенштейне имеют право на оплачиваемый по беременности и родам отпуск продолжительностью 20 недель. Матери и отцы, помимо этого, имеют право на 3-месячный неоплачиваемый отпуск по уходу за ребенком. В качестве работодателя Национальная государственная администрация позволяет заинтересованным сотрудникам по мере возможности работать неполный рабочий день. В целях повышения осведомленности частных компаний о выгодах корпоративной и кадровой политики, ориентированной на семью, проводятся соответствующие дискуссии с деловыми ассоциациями. В этой связи в ноябре 2012 года пройдет мероприятие под названием "Совместимость семейной жизни и работы – это выгодно для бизнеса!". Правительство осуществляет ряд мер по поддержке матерей, облегчающих возвращение на рынок труда после перерыва в работе: такие женщины могут пройти бесплатные групповые курсы обучения и получить индивидуальные консультации.

23. Поскольку достижение фактического равенства возможностей между мужчинами и женщинами тесно связано с изменением поведенческих установок, ведется постоянная работа, направленная на информирование населения о стереотипах в отношении роли мужчины и женщины и на борьбу с ними. В этой связи следует отметить ряд проектов в системе школьного образования, в рамках которых ведется просвещение молодежи относительно гендерных вопросов, а ученики узнают о профессиях, нетипичных для того или иного пола.

2. Дети

Рекомендации № 64/4, 65/24, 65/25: Создание независимого механизма, уполномоченного рассматривать жалобы на нарушения прав детей; запрет всех видов телесных наказаний детей; меры в целях защиты и обеспечения благополучия детей, родители которых оказываются под стражей или в заключении

24. 1 февраля 2009 года в Лихтенштейне вступил в силу новый Закон о детях и молодежи (ЗДМ). Этот закон разрабатывался в рамках всеобъемлющего процесса с участием детей, молодежи и взрослых. Права детей в соответствии с Конвенцией о правах ребенка, а также принцип недискриминации нашли прямое отражение в этом законе. Среди других новаторских элементов можно отметить создание двух новых независимых учреждений, а именно Бюро омбудсмена по делам детей и молодежи (БОДМ) и Консультативного совета по делам детей и молодежи (см. также пункт 12), а также связанные с этим обязательства обеспечивать участие детей и молодежи в решении тех вопросов, которые их волнуют, как на национальном, так и на муниципальном уровне. Кроме того, принцип участия детей и молодежи был включен в Закон о школьном образовании (с учетом поправок, принятых в 2011 году).

25. Среди других важных элементов, включенных в новый ЗДМ, можно отметить новые правила, регулирующие права и обязанности, связанные с информированием об угрозе благополучию детей, меры поддержки в том случае, когда дети и молодежь совершают правонарушения, новые правила, регулирующие усыновление/удочерение, укрепление правового статуса детей в рамках судебных процедур по передаче на воспитание, а также усиление защиты детей и молодежи (включая новые правила, касающиеся рекламы и продажи алкогольных напитков и табачной продукции).

26. Кроме того, в новый ЗДМ было включено положение о праве на воспитание без применения насилия в дополнение к существующим положениям Гражданского кодекса. В ЗДМ указывается, что все формы телесного наказания, а также причинение морального вреда и другие унижающие достоинство меры являются недопустимыми. Данный запрет распространяется не только на родителей, но и на всех лиц, имеющих отношение к образованию и воспитанию.

27. Важной мерой по укреплению защиты детей от сексуальных надругательств и других форм сексуального насилия стал пересмотр законодательства, касающегося уголовных преступлений сексуального характера, который был проведен в 2010 году (вступил в силу 16 марта 2011 года и частично 1 июня 2011 года). Эти поправки расширяют материально-правовую защиту жертв. В законодательство были включены новые виды уголовных правонарушений, включая установление сексуальных связей с детьми с использованием информационно-коммуникационных технологий ("груминг"). Кроме того, в качестве уголовных преступлений были включены все виды поведения, связанного с детской порнографией и детской проституцией. По ряду видов сексуальных преступлений против детей и молодежи был введен принцип экстерриториальной юрисдикции. Сроки давности по уголовным преступлениям, связанным с посягательством на сексуальную неприкосновенность и другим уголовным преступлениям сексуального характера, были увеличены за счет того, что в них больше не учитывается период достижения жертвой совершеннолетия. В контексте укрепления превентивных мер эти новые положения предусматривают более интенсивный контроль за осужденными в связи с совершением сексуальных преступлений, включая возможный надзор при условном освобождении на поруки, предписания при условном освобождении и запрет на участие в некоторых видах трудовой деятельности.

28. Политика в области прав ребенка связана также с политикой в области семьи. Как и другие европейские страны, Лихтенштейн сталкивается с серьезными вызовами в сфере семейной политики. Социальные сдвиги привели к фундаментальным переменам в структуре семьи и к изменению потребностей родителей и детей. Исходя из этого понимания в 2011 году правительство представило "Стратегию семейной политики в Лихтенштейне", в которой содержатся основы политики в области семьи, прав ребенка и молодежи, максимально приближенной к реальной жизни. Дополнительная информация о семейной политике содержится в перечне мер. Согласно последним изданиям перечня мер за 2012 и 2013 годы правительство обращает основное внимание на четыре области: совместимость семейной жизни и работы, предотвращение долговых проблем среди молодежи, работу с молодежью и родительское воспитание. Конечная цель состоит в том, чтобы обеспечить оптимальные условия для различных форм стиля жизни и существования семьи и в этих целях объединить все заинтересованные стороны в этих областях и скоординировать их работу.

29. В рамках первого УПО Лихтенштейну была адресована рекомендация, согласно которой необходимо принять специальные меры по защите детей, родители которых были задержаны или находятся в заключении, с учетом физического, социального и психологического развития этих детей. Подобные меры в Лихтенштейне уже принимаются: если одного из родителей задерживают или помещают в тюрьму, то положение в семье изучает междисциплинарная группа, состоящая из детских психологов, социальных работников и работников образования, работающих под руководством Управления по социальным вопросам. Данная группа определяет, может ли ребенок оставаться с ближайшим родственником (с вторым родителем) или же с другими родственниками, несмотря на тюремное заключение одного из родителей, а также необходимо ли принятие

специальных мер в отношении данного ребенка и/или оказание ему помощи со стороны Управления по социальным вопросам.

30. В 2011 году два новых независимых учреждения, созданных в соответствии с Законом о детях и молодежи, а именно БОДМ и Консультативный совет по делам детей и молодежи, провели опрос среди 1 100 детей и подростков, что соответствует 20% детей в данной возрастной группе в Лихтенштейне. Детям были заданы вопросы об их жизненной ситуации, их желаниях и проблемах. Результатом этой работы стал отражающий точку зрения детей и молодежи отчет, который был представлен общественности Лихтенштейна и Комитету по правам ребенка Организации Объединенных Наций¹. Это исследование показывает, что дети и молодежь в Лихтенштейне считают условия своей жизни удовлетворительными и осведомлены о преимуществах небольшого размера страны и ее материального процветания. Кроме того, в этом докладе очерчены ряд областей, в которых существует потенциал для дальнейшего улучшения, например аспекты, связанные с участием и родительским надзором (требование относительно предварительной согласительной процедуры при поддержке государства в случае раздельного проживания супругов или развода). Работа, направленная на создание системы совместного родительского надзора со стороны обоих родителей, уже ведется в соответствующем министерстве.

3. Пожилые люди

31. Положения, касающиеся прав пожилых людей в Лихтенштейне, развиты очень хорошо, что позволяет жителям этой страны иметь надлежащий уровень жизни после выхода на пенсию. В связи с изменением демографической ситуации, т.е. увеличением доли пожилых людей, а также в связи с меняющимися запросами и потребностями пожилого населения правительство считает важной задачей применение комплексного подхода в рамках политики в области прав пожилых людей. Политика в области прав пожилых людей основана на принципе, согласно которому граждане, требующие ухода, должны иметь возможность жить как можно более автономно и независимо.

32. Если ранее учреждения, занимавшиеся уходом за пожилыми людьми, в основном придерживались институционального принципа ухода, то начиная с 2007 года была усилена роль различных программ по уходу на дому, а также профилактическому уходу, с тем чтобы реализовать принцип, который упоминался выше. Такая стратегия включает в себя помощь родственникам, которые ухаживают за лицами, нуждающимися в уходе, у них дома. В рамках такой политики поддержки пожилых людей в 2012 году правительство утвердило специальную "стратегию в отношении деменции", которая определяет основы дифференцированного подхода к решению этой сложной проблемы, масштабы которой все больше увеличиваются.

33. В целях расширения участия пожилых людей в принятии решений, касающихся политики поддержки пожилых людей, в 2007 году правительство создало в качестве консультативного органа политически нейтральный и независимый с институциональной точки зрения Консультативный совет по вопросам пожилых людей. Консультативный совет по вопросам пожилых людей служит рупором пожилых людей Лихтенштейна и способствует учету их интересов и пожеланий в национальном политическом процессе, связанном с формированием общественного мнения. Кроме того, правительство на регулярной основе

¹ Данный отчет был представлен на немецком и английском языках и опубликован по адресу: www.oskj.li, Aktivitäten, Kinder- & Jugendbericht 2011.

проводит мероприятия, кампании и исследования совместно с различными организациями в этой сфере, с тем чтобы способствовать обмену мнениями и солидарности, а также взаимопониманию между поколениями. Правительство запустило вебсайт www.zukunftalter.li, который стал дополнительной информационной и коммуникационной платформой по всем вопросам, связанным с политикой поддержки пожилых людей.

4. Инвалиды

34. Юридическое равенство инвалидов в Лихтенштейне было обеспечено благодаря Закону о равенстве инвалидов (ЗРИ), который вступил в силу 1 января 2007 года. Целью ЗРИ является предотвращение дискриминации и маргинализации в повседневной жизни и максимальное упрощение интеграции. В этом законе предусмотрено также создание Управления по вопросам равенства инвалидов. Ассоциация инвалидов Лихтенштейна (независимая организация, представляющая интересы инвалидов) выполняет функции Управления по вопросам равенства инвалидов от имени правительства. В рамках комплексной реформы Национальной государственной администрации (см. пункт 13) в будущем эти функции должны будут выполняться централизованным управлением, входящим в состав этой администрации. Это позволит Ассоциации инвалидов вновь сосредоточиться исключительно на своих функциях в качестве НПО.

35. С момента вступления в силу ЗРИ одной из основных задач является принятие мер для обеспечения фактического равенства инвалидов, повышения осведомленности населения о проблемах инвалидов, а также содействие взаимодействию между различными правительственными и неправительственными группами, работающими в данной области. В этом контексте следует особо отметить контактную группу "Sichtwechsel". В общей сложности 20 правительственных и неправительственных организаций объединили свои усилия и создали неформальную группу, в рамках которой идет обмен мнениями и опытом, проводятся совместные кампании и публикуется информация по вопросам инвалидности в Лихтенштейне на вебсайте www.sichtwechsel.li. Эта группа была сформирована в 2010 году по случаю проведения совместной выставки, посвященной 50-й годовщине системы страхования по инвалидности в Лихтенштейне. Еще одной мерой, направленной на повышение осведомленности, является проект "mittendrin": инвалиды выступают в качестве журналистов и пишут статьи, которые регулярно печатаются в национальных газетах. 3 декабря 2012 года эти статьи впервые появятся в отдельном выпуске газеты, которая будет распространена среди всех домохозяйств Лихтенштейна. В следующем году планируются дополнительные выпуски этой газеты.

36. Помимо ЗРИ, правовой основой по-прежнему служит принятый в 1960 году Закон о страховании по инвалидности. Его целью является поддержка инвалидов, с тем чтобы они могли обеспечивать себя полностью или частично собственными средствами и жить как можно более независимо. Так, они имеют право на пользование различными интеграционными программами, такими как профессиональная подготовка, повышение квалификации, субсидирование зарплаты и дополнительная помощь. Если инвалиды не могут работать или могут работать лишь частично, то они имеют право на пенсию по инвалидности. В апреле 2012 года правительство приняло решение о внедрении новой концепции повышения эффективности интеграции инвалидов на рабочем месте. В рамках этой концепции предусмотрено создание центрального контактного центра для затронутых лиц и третьих сторон (например, для родственников и работодателей). Этот контактный центр должен свести в один пакет те услуги, которые ранее предоставлялись рядом различных учреждений. Еще одной зада-

чей этой концепции является развитие более тесного сотрудничества с работодателями, их поддержка и информирование. Эта концепция будет внедряться в рамках осуществляющейся в настоящее время административной реформы.

37. Кроме того, правительство приняло ряд мер для устранения ограничений, касающихся инвалидов. Несколько месяцев назад в целях расширения доступа к информации правительство расширило беспрепятственный доступ к своему официальному вебсайту www.regierung.li, обеспечив его услугами сурдоперевода; то же самое было сделано в отношении вебсайта, содержащего официальную информацию о стране (www.liechtenstein). Кроме того, правительство публикует в Интернете руководство под названием "Безбарьерный доступ в Лихтенштейне", в котором содержится текущая информация о доступности зданий государственных учреждений, ресторанов, медицинских учреждений и т.д.

38. В настоящее время правительство изучает предварительные условия для ратификации Конвенции о правах инвалидов (см. пункт 8).

5. Миграция и интеграция проживающих в стране иностранцев

Рекомендации № 64/12, 65/17, 65/18, 65/20: Шаги, направленные на улучшение интеграции различных групп, в частности в рамках образовательного процесса; особое внимание к положению иностранцев, уважение многообразия культур

39. В законе, регулирующем положение иностранцев в Лихтенштейне, выделяются три группы иностранцев: граждане Швейцарии, граждане государств – членов Европейской экономической зоны (ЕЭЗ) и граждане всех других государств (третьих стран). Это различие вытекает из положений международных договоров, заключенных со Швейцарией и ЕЭЗ, где содержатся взаимоприменимые правила, регулирующие обращение с гражданами и свободное перемещение лиц (ограниченное квотой). Для первых двух групп иностранцев правовой статус иностранного населения был определен с 1 января 2010 года в Законе о свободном перемещении граждан ЕЭЗ и Швейцарии (Закон о свободном перемещении лиц, ЗСП), а для граждан третьих стран – с 1 января 2009 года в Законе об иностранцах (Закон об иностранцах, ЗИ).

40. Доля иностранцев среди постоянно проживающего в Лихтенштейне населения составляет 33,3%, что является относительно высоким показателем. Среди иностранных граждан, проживающих в Лихтенштейне, около половины приехали из ЕЭЗ, особенно из Австрии и Германии, около одной трети – из Швейцарии и около одной пятой – из третьих стран.

41. На протяжении десятилетий сосуществование местного и иностранного населения было по большей части мирным, в том числе благодаря тому, что иностранцы принимают участие в достижении экономических успехов в той же мере, что и местное население, и интегрировано в социальные структуры страны. В то же время интеграция иностранцев является одним из ключевых вопросов, который стоит перед правительством Лихтенштейна. Интеграция представляется взаимообусловленным процессом, который требует взаимного уважения и понимания как общества принимающей страны, так и самих иммигрантов, и основана на принципе "поощрения и спроса". Эти принципы интеграции содержатся как в ЗСП, так и в ЗИ: в ЗСП в качестве цели, которую необходимо достичь, а в ЗИ в качестве обязательного критерия в рамках соглашений об интеграции, заключенных между гражданами третьих стран и соответствующим иммиграционным и паспортным управлением. В соответствии с таким соглашением граждане третьих стран обязуются выучить немецкий язык и получить

базовые знания о правовой системе и системе государственного устройства Лихтенштейна. В качестве встречного шага гражданам оказывается помощь в изучении немецкого языка.

42. 1 сентября 2008 года правительство учредило пост Уполномоченного по вопросам интеграции. В декабре 2010 года правительство утвердило комплексную концепцию интеграции под названием "Лихтенштейн – сила через многообразие", в которой содержится план мер на 2011–2013 годы. Данная концепция содержит пять ключевых принципов политики интеграции: 1) Лихтенштейн содействует раскрытию потенциала проживающих в стране людей и извлекает пользу из этого потенциала; 2) Лихтенштейн ценит разнообразие и целенаправленно его поощряет; 3) Лихтенштейн видит себя "межкультурной страной", которая позволяет каждому участвовать в ее жизни; 4) Лихтенштейн является страной, по отношению к которой ее жители чувствуют свою глубокую причастность и гордость; 5) Лихтенштейн активно поощряет многоязычие.

43. В целях улучшения интеграции иностранцев был пересмотрен Закон о приобретении и утрате гражданства Лихтенштейна (Закон о гражданстве, ЗГ). Начиная с 10 декабря 2008 года иностранцы, которые изъявляют желание получить гражданство Лихтенштейна, должны доказать, что они освоили немецкий язык и имеют базовые знания о правовой системе, государственном устройстве, истории и культуре Лихтенштейна. Таким образом, натурализация представляется заключительным этапом успешного интеграционного процесса. В рамках этого пересмотра период проживания, необходимый для натурализации после заключения брака, был сокращен с десяти до пяти лет.

44. Система школьного образования также играет важную роль в интеграции иностранцев и поощрении терпимости и взаимопонимания между местным и иностранным населением. В этой сфере была проделана большая работа, подробно описанная в главе I (право на образование).

6. Расизм

45. Уголовное преследование расистского поведения предусмотрено в статье 283 и в статье 33 (5) Уголовного кодекса.

Рекомендации № 64/11 и 64/13–16: Дальнейшее осуществление усилий и мер по борьбе с расизмом; мониторинг и документирование инцидентов, связанных с расизмом

46. Лихтенштейн безоговорочно принял все пять рекомендаций по вопросу о борьбе с расизмом, адресованных ему в рамках УПО. За последние четыре года в соответствии с этими рекомендациями и рекомендациями договорных органов был осуществлен ряд мер. Были проведены мероприятия и кампании, направленные на повышение осведомленности и информированности населения, осуществлены базовые исследования и подготовлен статистический анализ данных. В этой связи важную роль играет Комиссия по защите от насилия: она была учреждена правительством в 2003 году в качестве межведомственного органа под руководством национальной полиции. Мандат Комиссии по защите от насилия включает в себя мониторинг и документирование положения, связанного с экстремистским насилием правого толка в Лихтенштейне, и привлечения внимания к опасным тенденциям на ранних этапах.

47. В 2009 году было завершено и представлено вниманию общественности проведенное по поручению правительства социологическое исследование, посвященное проявлениям экстремизма правого толка и его причинам. В данном

исследовании авторы предлагают также ряд рекомендаций для государственных органов в отношении подходов к борьбе с расизмом и экстремизмом правого толка. Результаты этого исследования были рассмотрены Комиссией правительства по защите от насилия. По итогам этого рассмотрения правительство приняло план мер по борьбе с экстремизмом правого толка ("MAX") на 2010–2015 годы, в котором обозначен ряд направлений деятельности.

48. Одним из ключевых аспектов этого плана мер является создание в 2010 году Специального управления по борьбе с экстремизмом правого толка, которому поручена подготовка консультантов по проблеме борьбы с экстремизмом правого толка и наращивание консультативных знаний, подготовка и осуществление кампании по информированию общественности, направленной против насилия правого толка ("Дай отпор экстремизму правого толка", 2010 год), а также проведение семинаров, направленных на снижение агрессии для склонных к насилию экстремистов правого толка и других лиц. Одним из ключевых приоритетов этого плана мер является улучшение ситуации в сфере обеспеченности данными, касающимися расизма и экстремизма правого толка. В этой связи правительство поручило независимому исследовательскому институту подготовить ежегодный доклад в целях мониторинга и документирования всех инцидентов и всех мер, связанных с экстремизмом правого толка в Лихтенштейне. Доклад о мониторинге экстремизма правого толка был опубликован и представлен общественности. В апреле 2012 года был опубликован второй доклад о мониторинге "REX" за 2011 год (размещен по адресу: www.respect-bitte.li; www.landespolizei.li).

49. Помимо уже упомянутых направлений план мер "MAX" обеспечивает основу для проведения ряда курсов повышения квалификации для социальных работников, преподавателей и т.д., направленных на их информирование о проблеме экстремизма правого толка (признание существования экстремистов правого толка) и обучение соответствующим мерам вмешательства.

50. Важную роль в предотвращении расизма играют школы. С точки зрения преподавания особое внимание уделяется образованию в сфере истории и политики. Обязательной первостепенной темой в рамках программы обучения системы школьного образования является изучение проблемы национал-социализма. Предоставляются соответствующие учебные материалы, и активно поощряется разработка учебников, специально подготовленных для Лихтенштейна. Кроме того, в школах проводятся кампании и осуществляются проекты, которые позволяют ученикам дать критическую оценку расизму и экстремизму правового толка. В этой связи следует особо отметить ежегодный день памяти жертв Холокоста. Помимо курсов повышения квалификации для преподавателей, которые были упомянуты выше, меры по борьбе с экстремистскими тенденциями включают в себя доверительные консультации с учениками (например, когда школьные товарищи/учителя служат доверенными лицами) и социальную работу в школах.

7. Сексуальная ориентация

Рекомендация № 65/13: Закон, разрешающий однополым парам регистрировать свои партнерские отношения

51. Вступление в силу 1 сентября 2011 года нового Закона о регистрации партнерств между лицами одного пола стало значительным вкладом в преодоление дискриминации и социальных табу, касающихся гомосексуализма. С это-

го момента однополые пары получили возможность зарегистрировать свои отношения. Зарегистрированное партнерство заверяется органами ЗАГС.

52. Регистрация служит правовой основой для прочного партнерства с взаимными правами и обязанностями. Зарегистрированные партнеры обязаны предоставлять друг другу информацию, касающуюся их дохода, активов и долгов. Совместные решения должны приниматься в отношении жилища, где проживают оба партнера. Зарегистрированные пары имеют статус, эквивалентный парам, находящимся в браке, в вопросах, касающихся законодательства о наследовании, социальном страховании, профессиональных пенсиях, законодательства, регулирующего права иностранцев и натурализацию, налогового законодательства и всех других областей публичного права. С этой целью одновременно с принятием Закона о регистрации партнерств были приняты поправки к различным существующим законам. Лицам, проживающим в рамках зарегистрированного партнерства, запрещается усыновление/удочерение детей и использование репродуктивных медицинских процедур.

В. Право на жизнь, запрет рабства и пыток

53. Право на жизнь, запрещение бесчеловечного или унижающего достоинства обращения и наказания, личная свобода и защита от рабства гарантируются Конституцией Лихтенштейна и Европейской конвенцией о правах человека. Смертная казнь была отменена.

54. Хотя органы государственной власти установили, что Лихтенштейн не является страной транзита или назначения в рамках организованной торговли людьми и что о каких-либо случаях торговли людьми неизвестно, за последние годы были дополнительно усилены меры по борьбе с этим явлением и по его предотвращению. С 2006 года в Лихтенштейне действует Круглый стол по проблеме торговли людьми, целью которого является укрепление сотрудничества между правоохранительными органами, миграционными властями и учреждениями по оказанию поддержки жертвам в области торговли людьми. В 2007 году правительством были утверждены руководящие принципы борьбы с торговлей людьми в Лихтенштейне, подготовленные Круглым столом. В 2009 году в рамках Круглого стола был запущен проект профилактических мер для потенциальных жертв торговли людьми (МАГДАЛЕНА).

55. В рамках этого проекта поддерживаются контакты с танцовщицами, которые работают в барах и ночных клубах Лихтенштейна и которые считаются группой риска с точки зрения торговли людьми. Начиная с 2009 года танцовщицы обязаны участвовать в информационных семинарах, на которых государственные чиновники и Управление по оказанию помощи жертвам информируют женщин об их юридическом положении. Такие семинары помогают предотвратить возможную эксплуатацию на месте работы и обеспечивают потенциальных жертв торговли людьми информацией о путях доступа к консультативной помощи и организациям, оказывающим помощь жертвам. Была проведена оценка данного проекта, которая подтвердила его положительный эффект.

С. Отправление правосудия, право на равную защиту закона

Рекомендация № 64/17: Дополнительные меры по гарантии прав лиц, содержащихся под стражей в ожидании суда, в соответствии с рекомендациями Комитета по правам человека

56. Уже после пересмотра Уголовно-процессуального кодекса (УПК), который вступил в силу 1 января 2008 года, Лихтенштейн осуществил рекомендации Комитета по правам человека, касающиеся гарантий для лиц, содержащихся под стражей в ожидании суда. Во время ареста или непосредственно после него каждый задержанный должен быть проинформирован о его или ее праве на адвоката, а также о праве хранить молчание. Задержанный должен быть проинформирован о том, что любое сделанное им заявление может как послужить в его или ее защиту, так и быть использовано против задержанного. В соответствии с положениями УПК в период содержания под стражей в ожидании суда должен быть назначен адвокат защиты. Если обвиняемый не назначает такого адвоката, то суд предоставляет государственного адвоката. Каждый задержанный должен быть допрошен судьей, проводящим расследование, непосредственно после или не позднее чем 48 часов спустя после получения ходатайства о заключении под стражу до суда.

57. В 2011 году еще один пересмотр Уголовно-процессуального кодекса обеспечил дальнейшее улучшение правового положения обвиняемых и подозреваемых лиц уже в ходе предварительного следствия. Теперь введены новые правила, регулирующие право ознакомления с документами, право на помощь переводчика, право требовать предоставления доказательств, право на свободный выбор адвоката защиты с возможностью консультироваться с ним в любое время и право на правовую помощь, право на консультацию с адвокатом во время допроса и права на участие и присутствие.

58. Вторым приоритетным направлением этой реформы являлось укрепление прав потерпевших в ходе уголовного судопроизводства. Жертвы уголовных преступлений теперь должны информироваться о своих правах и – по их заявке – об освобождении обвиняемых лиц из-под стражи и о ходе разбирательства. Жертвы физического, психологического или сексуального насилия, которые несут особенно тяжелую эмоциональную нагрузку в связи с уголовным преступлением, могут запросить специальные права на особый подход. В соответствии с заявлением жертвы уголовных преступлений могут также участвовать в качестве частной стороны в уголовном судопроизводстве с наделением их собственными процессуальными правами. Эти поправки вступили в силу 1 октября 2012 года. Общей базой для оказания помощи жертвам уголовных преступлений по-прежнему остается Закон об оказании помощи жертвам 2007 года.

Д. Право искать убежище

59. 1 июня 2012 года в Лихтенштейне вступил в силу новый Закон о предоставлении убежища, который заменил Закон о беженцах 1998 года. Такой пересмотр стал необходимым в связи с практическими соображениями и изменениями на международном уровне. В этой связи особенно важную роль играет присоединение Лихтенштейна к Дублинскому соглашению 19 декабря 2011 года. Этот закон по-прежнему основывается на принципах Женевской конвенции о беженцах и продолжает гуманитарные традиции Лихтенштейна. Принцип недопустимости принудительного возвращения еще более четко выражен в новом Законе о предоставлении убежища. В закон также включены положения, обес-

печивающие защиту в случаях негосударственного преследования, а также возможность размещения беженцев, признанных УВКБ, в Лихтенштейне. Закон о предоставлении убежища призван гарантировать обеспечение незамедлительного и справедливого разбирательства и предусмотренной законом защиты для тех лиц, которым она необходима. Права просителей убежища дополнительно защищены обязательством правительства, которое напрямую прописано в новом законе, гарантировать просителями убежища доступ к правовой помощи и нести расходы по медицинскому страхованию в том случае, если затронутые лица не могут оплатить их сами. Как и в прежнем Законе о беженцах, в новом Законе о предоставлении убежища предусматривается, что просители убежища должны по мере возможности работать в ходе процедуры предоставления убежища и, следовательно, иметь возможность самим оплачивать свое проживание. Несовершеннолетние дети просителей убежища и несопровождаемые несовершеннолетние обязаны посещать школу в течение периода обязательного школьного образования и зачисляются в школы как можно быстрее.

60. В последние годы в Лихтенштейне наблюдаются значительные колебания числа просителей убежища. Если с 2003 по 2008 год этот показатель неуклонно снижался, то в 2009 году он вырос до 294 ходатайств – самого высокого уровня после 2000 года. На 1 000 жителей Лихтенштейна приходится около 8,2 просителей убежища, и в 2009 году этот показатель стал самым высоким среди всех промышленно развитых стран. После 2009 года число ходатайств стало вновь снижаться (2010 год – 113, 2011 год – 75, январь–август 2012 года – 40).

61. В большинстве из 522 ходатайств о предоставлении убежища, поданных с начала 2009 года по август 2012 года, просители не смогли изложить основания для предоставления убежища, отвечающие требованиям законодательства Лихтенштейна и критериям Женевской конвенции о беженцах, или же обязанности по ведению процедуры их рассмотрения должна была нести другая европейская страна. За этот период в Лихтенштейне беженцами были признаны 20 человек. С 1998 года, когда вступил в силу пересмотренный Закон о беженцах, общее число признанных беженцев составило 46 человек. Кроме того, за последние 15 лет около 200 человек получили право на проживание в Лихтенштейне после прохождения процедуры предоставления убежища по гуманитарным соображениям или в связи с воссоединением семьи.

Е. Право на свободу мысли, совести и религии

62. Право на свободное выражение мнений и право на свободу ассоциации и собраний гарантированы Конституцией. Конституция гарантирует также свободу религии и совести и защиту гражданских и политических прав независимо от религиозной принадлежности. В Уголовном кодексе содержится запрет на все формы дискриминации, основанной на религиозной принадлежности.

Рекомендации № 65/14, 65/15, 65/16, 65/19: Поощрение этнической и религиозной терпимости, в том числе с помощью образовательных мер; стратегия интеграции лиц различного этнического происхождения или религиозной принадлежности; больше внимания группам меньшинств, включая мусульманскую общину

63. В настоящее время идет подготовка реорганизации отношений между государством и религиозными общинами. Ключевыми аспектами этой реорганизации являются отмена существующей сегодня в Конституции ссылки на "общенациональную религию", разработка закона о религиозных общинах и подго-

товка договорных соглашений с религиозными общинами, признанными государством. С правовой точки зрения основные задачи включают в себя введение единых правил, касающихся признания государством религиозных общин, наделения правами (религиозное воспитание, духовное наставничество и т.д.), а также финансирования религиозных общин. Двусторонние вопросы, касающиеся отношений между государством и той или иной религиозной общиной, должны решаться на договорном уровне. Например, необходимо реорганизовать существующие сегодня тесные связи с Католической церковью в вопросах, касающихся прав собственности. Планируемая реорганизация создаст единую правовую основу для взаимоотношений между государством и религиозными общинами, что приведет в итоге к равному отношению ко всем религиозным общинам.

64. При этом учитывается то обстоятельство, что за последние десятилетия общество Лихтенштейна стало все более плюралистическим. Если в 1930-х и 1940-х годах католики составляли более 95% населения (и все еще около 90% в 1970 году), то с тех пор доля населения, связанного с Римской католической церковью, постоянно снижалась. Согласно последней переписи населения, прошедшей в 2010 году, доля жителей, связанных с Римской католической церковью, снизилась до 76%, вторая по численности группа состоит из последователей Протестантской церкви, и ее доля составляет 6,5%, а мусульмане, доля которых составляет 5,4%, являются третьей по численности группой. 5,3% жителей Лихтенштейна указывают, что не исповедуют какую-либо религию. Для того чтобы найти конструктивные решения конкретных проблем, с которыми сталкивается мусульманское сообщество, в 2004 году правительство создало рабочую группу, в которой в равной степени представлены государственные служащие и члены мусульманского сообщества.

65. В системе школьного образования особое внимание уделяется поощрению терпимости в отношении религий и мировоззрений. Вопросам терпимости уделяется особое внимание в рамках таких предметов, как "Социальное образование" и "Религия и культура". Последний предмет разработан таким образом, чтобы в его изучении могли принимать участие ученики, исповедующие все религии и принадлежащие ко всем религиозным общинам. Он носит межконфессиональный характер и охватывает все основные мировые религии.

Е. Участие в политической жизни

66. Княжество Лихтенштейн является наследственной конституционной монархией, основанной на демократических и парламентских традициях. Государственная система Лихтенштейна носит дуалистический характер, т.е. формируется на основе совместных действий двух суверенных источников власти – Князя и народа.

67. Все граждане, проживающие в Лихтенштейне, имеют право избирать и быть избранными по достижении ими 18-летнего возраста. Парламент Лихтенштейна состоит из 25 представителей, которые избираются в ходе всеобщих и прямых выборов путем тайного голосования каждые четыре года по системе пропорционального представительства. Парламент избирает членов правительства и предлагает их кандидатуры для утверждения правящим Князем. В состав правительства входят пять членов, и оно является высшим исполнительным органом. Раз в четыре года граждане каждой общины избирают также муниципальный совет во главе с мэром. Муниципальные органы самостоятельно управляют своими делами и распоряжаются муниципальными активами.

68. Эта система дополняется широкими прямыми демократическими правами. 1 000 граждан, имеющих право голосовать на выборах, или три общины могут выступать с законодательной инициативой. Для выдвижения инициативы об изменении Конституции необходимы 1 500 подписей или резолюции четырех общин. Такое же минимальное количество, что и при выдвижении инициатив, необходимо для проведения референдумов по опротестованию законодательных или конституционных резолюций парламента. Граждане могут также провести референдум, предметом которого являются решения муниципальных органов власти.

69. Участие иностранцев в политических дискуссиях является важным фактором их социальной интеграции. С этой целью начиная с 2011 года правительство проводит ежегодную Конференцию по вопросам интеграции. Конференция по вопросам интеграции представляет собой полезную платформу для прямого диалога между представителями ассоциаций иностранных граждан и членами правительства. Опыт показывает, что в последнее время иностранцы стали политически более активными. Примером этому служит перечень мер, разработанный головной организацией ассоциаций иностранцев и представленный правительству по итогам Конференции по вопросам интеграции 2012 года.

Г. Право на труд

70. Лихтенштейн является современным и диверсифицированным центром размещения бизнеса, где, по данным на конец 2011 года, было занято 35 410 человек. Учитывая, что в целом численность населения страны составляет 36 400 человек, это очень высокий показатель. Таким образом, в сравнении с мировыми показателями уровень безработицы низок (в мае 2012 года – 2,5%). Среди населения, работающего в Лихтенштейне, 16 764 человека проживают в самом Лихтенштейне, а 17 570 человек приезжают на работу из соседних стран.

71. Право на труд и защита трудящихся предусматриваются пунктом 1 статьи 19 Конституции Лихтенштейна. Более подробно эти права и меры защиты прописаны в нормах законодательства.

72. Принятый в 2007 году Закон об универсальной действительности коллективных договоров, ставший частью пакета мер по защите и укреплению социального партнерства, является правовой основой для распространения условий коллективного договора, заключенного между социальными партнерами, на весь соответствующий экономический сектор. В настоящее время существует более 10 универсально обязательных коллективных трудовых договоров, регулирующих минимальный уровень заработной платы, продолжительность рабочего дня и другие условия труда в целях недопущения социального или тарифного демпинга.

73. Каждое лицо, имеющее работу в Лихтенштейне, должно быть застраховано от риска безработицы. Помимо финансовой поддержки безработных существует ряд мер, направленных на помощь лицам, находящимся в поисках работы. Одним из ключевых направлений борьбы с безработицей является дальнейшее развитие стратегий принятия заблаговременных мер. Большой успех имели программы по борьбе с безработицей среди молодежи, такие как "Лихтенштейн – страна возможностей", "Экспресс-свидание с работой" и шестимесячные стажировки за границей для молодых людей, находящихся в поисках работы, в рамках проекта "МОЈА" ЕС. К 2011 году после неуклонного снижения уровень безработицы среди молодежи достиг 2,7% – своего самого низкого показателя за 10-летний период. В целях решения проблем, с которыми сталки-

ваются пожилые люди на рынке труда, организации, занимающиеся учебной подготовкой взрослого населения и предоставляющие образовательные услуги, запустили проект "45-плюс – с пользой для Лихтенштейна". В результате был создан так называемый "Центр компетенции" *arbeitsleben.li*, который оказывает компаниям консультативные услуги по вопросам найма возрастных сотрудников и управления кадрами.

Н. Право на социальное обеспечение и достаточный жизненный уровень

74. Лихтенштейн является социальным государством с очень высоким уровнем жизни и хорошо развитой сетью социальной защиты. Система социального обеспечения Лихтенштейна охватывает медицинское страхование, страхование по старости, страхование на случай утраты трудоспособности, страхование на случай потери кормильца, страхование от несчастных случаев, страхование по безработице, дополнительные пособия, пособия в связи с беспомощностью, пособия по беременности и родам, а также пособия для слепых. В Лихтенштейне не существует абсолютной нищеты. Лица, не способные обеспечить себя средствами к существованию, несмотря на механизмы социального страхования, указанные выше, могут запросить в качестве минимального дохода финансовое социальное вспомоществование. Благодаря, среди прочего, таким социальным льготам в Лихтенштейне по сравнению с другими странами мало домохозяйств с низким доходом.

И. Право на образование

75. В Лихтенштейне действует эффективная система образования, позволяющая получать знания на протяжении всей жизни и открывающая для каждого жителя страны оптимальные образовательные возможности. Период обязательного образования составляет девять лет. Школьное образование предоставляется бесплатно всем детям и подросткам независимо от их происхождения, религиозной принадлежности, пола или какого-либо вида инвалидности. Посещение детского сада до начала обязательного образования также является бесплатным. Развитие личности и предоставление равных возможностей – ключевые цели системы образования Лихтенштейна.

76. Терпимость является основным и обязательным принципом преподавания в школах всех уровней. Одна из основных задач обязательной школьной программы заключается в том, чтобы дать учащимся инструменты для понимания человеческого многообразия и воспитания уважения к другим культурам. В рамках обучения по вопросам прав человека и демократии школьники овладевают ключевыми принципами, которыми они руководствуются в своем поведении. Школы со всей серьезностью относятся к выполнению учебной программы в отношении данного аспекта, а также таких аспектов, как навыки межкультурного общения и этническая и религиозная терпимость, реализуя, в частности, многочисленные тематические недельные проекты и предлагая предметы по выбору.

77. Как правило, показатели успеваемости у девочек лучше, чем у мальчиков. По-прежнему сохраняется ситуация, когда дети иммигрантов в большей степени представлены в школах с более низкими требованиями к успеваемости. Однако иммигрантское происхождение является лишь одним из факторов, влияющих на школьную успеваемость ребенка. Результаты национальных тестирова-

ний показали также, что в Лихтенштейне значительное влияние на успехи в процессе обучения оказывают социально-экономический статус и уровень образования родителей.

78. В этом контексте важной инновацией является новая система статистики в сфере образования, в рамках которой информация будет регулярно собираться и публиковаться начиная с 2012 года. Данные такой статистики позволят определить типичные варианты развития карьеры с точки зрения образования и влияние факторов иммиграции и социального происхождения.

79. В целях обеспечения равных возможностей для всех детей существуют многочисленные программы поддержки. Детям, говорящим на иностранном языке, предлагается курс интенсивной языковой подготовки в рамках специального предмета "немецкий как второй язык", с тем чтобы они могли обучаться в обычных школьных классах или в детском саду, испытывая как можно меньше языковых трудностей. Кроме того, предлагается множество вариантов специального образования, социально-педагогических программ и программ поддержки школ. Для детей и подростков с ограниченными возможностями и для детей, испытывающих затруднения в учебе, которые, несмотря на меры по содействию интеграции, не могут проходить обычное обучение, в Лихтенштейне существует спецшкола, в которой могут также учиться дети и подростки из соседних стран.

80. Поскольку в последнее время превалирует точка зрения, согласно которой, чтобы компенсировать разницу в развитии, необходимо принимать соответствующие меры как можно раньше, правительство уделяет все больше внимания осуществлению проектов в сфере дошкольного образования и просвещения родителей. В настоящее время ведется работа по ряду пилотных проектов на муниципальном уровне.

81. Кроме того, осуществляется несколько проектов реформ в сфере среднего образования, которые направлены на обеспечение более индивидуального подхода к подросткам и на расширение возможностей образования для всех. В этой связи, в частности, летом 2012 года правительство утвердило общую стратегию мер поддержки в сфере образования.

82. После завершения обязательного школьного образования молодые люди могут поступить либо в заведения профессионально-технического образования и подготовки, либо в школу, готовящую к получению диплома бакалавра и поступлению в высшие учебные заведения. Профессионально-техническое образование и подготовка совмещают в себе практическую работу в учебно-производственных компаниях с обучением в профессионально-технических училищах и на специализированных курсах. Такое обучение можно пройти в сочетании с профессионально-техническим бакалавриатом. После завершения обязательного образования Управление по вопросам профессионально-технической подготовки и профориентации помогает молодым людям выбрать направление дальнейшего обучения. Те из них, кто не принял решения о дальнейшем обучении за два месяца до окончания школы, могут получить помощь сотрудников этого Управления. Кроме того, в течение последнего семестра обязательного образования Управление осуществляет ежегодную программу наставничества для всех подростков, которые высказали в ней заинтересованность. Отрядным результатом этой деятельности можно назвать то, что число подростков, не принявших решение относительно продолжения своего обучения, крайне мало (менее 5%). Состоящая из двух направлений программа профессионально-технического образования и подготовки (ученичество) также яв-

ляется важным фактором успеха экономики Лихтенштейна и одной из причин низкого уровня безработицы среди молодежи (см. главу IV, раздел G).

83. В Лихтенштейне существуют три университета и одно заведение университетского типа, но в связи с небольшим размером страны в них не преподается весь спектр предметов. Благодаря ряду международных договоров и соглашений студенты из Лихтенштейна могут поступать в университеты и другие вузы в Швейцарии и Австрии на тех же условиях, что и граждане этих двух соседних стран.

84. Система государственного поощрения образования для взрослых была создана в 1979 году в результате принятия соответствующего законодательства, а с 1999 года находится под патронажем лихтенштейнского Фонда образования для взрослых.

J. Право на физическое и психическое здоровье

85. Все жители Лихтенштейна имеют обязательную медицинскую страховку и соответствующий доступ к медицинскому обслуживанию. Обязательное медицинское страхование оплачивается за счет индивидуального взноса, половина из которого покрывается работодателем, когда речь идет о трудящемся населении. Лица с низким доходом выплачивают пониженный взнос, дети и подростки до 16 лет не выплачивают такой взнос, а лица моложе 20 лет не обязаны участвовать в расходах на систему медицинского обслуживания. Для того чтобы величина взносов для всех застрахованных жителей была низкой, государство выплачивает дополнительный взнос в счет затрат на обязательное медицинское страхование, размер которого утверждается ежегодно. Большое число врачей и собственная больница являются залогом качественной системы общественного здравоохранения Лихтенштейна. Кроме того, заключены соглашения с больницами и психиатрическими лечебницами в других странах. О высоких стандартах качества системы здравоохранения свидетельствуют такие показатели, как высокая продолжительность жизни и низкая детская и материнская смертность.

86. В соответствии с Законом о здравоохранении государство принимает меры по укреплению здоровья населения и профилактике заболеваний. За решение этих задач отвечают различные государственные учреждения, специализированные учреждения и частные поставщики услуг. Каждый человек, проживающий в Лихтенштейне, получает от Управления охраны здоровья населения направления на прохождение периодического медицинского осмотра, который проводится бесплатно. Особое внимание уделяется детям; в детском возрасте периодический медицинский осмотр проводится девять раз. В целях привлечения внимания иностранцев к важности и преимуществам медицинского осмотра детей направления на такие осмотры переводятся на турецкий, сербский/хорватский и албанский языки.

87. Меры профилактики играют в Лихтенштейне важную роль, о чем свидетельствует ряд кампаний в области здравоохранения, организованных в последние годы. Комплексная государственная информационная кампания "Жить ответственно", которая была проведена с 2006 по 2009 год, привлекла внимание населения к таким трем аспектам, как питание/физические упражнения, эмоциональное здоровье и забота о здоровом образе жизни на рабочем месте. После завершения этой кампании основное внимание уделяется индивидуальным профилактическим мерам в этих трех областях. Среди таких мер можно назвать кампанию "Сердце – это важно". Сердечно-сосудистые заболевания являются одной из ключевых причин смертности в Лихтенштейне. В рамках данного про-

екта научное исследование вопросов гипертонии совмещено с различными мероприятиями, посвященными теме здорового образа жизни. В октябре 2011 года был запущен еще один проект, продолжающий кампанию "Жить ответственно", – "Лихтенштейнское движение против депрессии", ставший частью европейской инициативы 2004 года, в которой участвуют 19 стран-партнеров. Это движение ведет совместную работу с различными профессиональными группами и учреждениями, включая организации, объединяющие лиц иммигрантского происхождения.

88. Проводившаяся в период с 2006 по 2009 год кампания по профилактике аудикции под названием "Выбор за тобой!" была ориентирована на молодежь и ставила своей целью сокращение потребления таких разрешенных веществ, как алкоголь, никотин и бензодиазепин. В 2012 году был проведен анализ результатов данной кампании с помощью исследования потребления вызывающих зависимость препаратов среди подростков в возрасте 15–16 лет. Это исследование продемонстрировало, что регулярное потребление алкоголя и сигарет значительно снизилось. Однако в части потребления запрещенных наркотических средств, на которые не распространялась данная кампания, наблюдается менее позитивная динамика. Если потребление каннабиса с 2005 года сократилось почти в два раза, то потребление других запрещенных наркотических средств выросло почти в два раза по всем видам наркотиков. В данный момент разрабатываются специальные меры, нацеленные на группы риска.

К. Международная солидарность

Рекомендация № 65/26: Продолжать деятельность в области официальной помощи в целях развития, направленную на выполнение добровольных обязательств по ОПР

89. Самовосприятие Лихтенштейна как экономически преуспевающей страны и надежного партнера в рамках мирового сообщества диктует необходимость финансового участия в международной солидарности. Основное внимание уделяется международному гуманитарному сотрудничеству и развитию (МГСР) в соответствии с законом, принятым в 2007 году. Правительство Лихтенштейна неоднократно делало заявления о том, что поставило цель как можно скорее достичь доли ОПР, равной 0,7%, в соответствии с международным определением. Этот процентный показатель отражает отношение государственных расходов на сотрудничество в целях развития к валовому национальному продукту. В 2009 году Лихтенштейн достиг показателя ОПР, равного 0,67%. В 2009 году по данному показателю Лихтенштейн занял шестое место в мире.

90. Участие Лихтенштейна в МГСР носит долгосрочный и стратегический характер и ориентировано на всех людей независимо от пола, происхождения, цвета кожи или религии. Начиная с 2010 года на специальном вебсайте (www.llv.li/ihze) размещена основная информация и обзор текущих мероприятий. Помимо МГСР, Лихтенштейн вносит свой вклад в рамках солидарности в других областях, например: принимает участие в финансовом механизме ЕЭЗ и программе быстрого начального финансирования.

V. Консультации с гражданским обществом

Рекомендация № 64/1: Проводить консультации с заинтересованными сторонами по итогам УПО

91. В рамках выполнения данной рекомендации Министерство иностранных дел организует ежегодное мероприятие с участием НПО. Его целью постоянный обмен мнениями с гражданским обществом и с другими соответствующими государственными ведомствами по вопросам, касающимся итогов УПО, а также по другим вопросам прав человека. Такой диалог с НПО зарекомендовал себя как полезное дополнение к другим механизмам взаимодействия (по конкретным вопросам) и является весьма ценным.

92. В этом году в ходе обмена мнениями с НПО участвовавшие в мероприятии организации имели возможность представить свои замечания по проекту национального доклада в рамках УПО. Данное мероприятие состоялось 27 сентября 2012 года. В нем приняли участие около 30 представителей неправительственных организаций и независимых учреждений и органов, созданных государством, а также экспертов по правам человека.

93. Обсуждения проходили в рамках двух семинаров. Семинар 1 был посвящен религии, борьбе с расизмом и вопросам интеграции. Что касается религии, то был отмечен прогресс в улучшении положения членов мусульманской общины, хотя и было указано, что по-прежнему сохраняется насущная необходимость в дальнейших действиях, например в деле поиска мест отправления культа. Кроме того, ряд участников семинара высказали опасения, что в новом Законе о религии, который находится в процессе разработки, приоритетное внимание будет по-прежнему уделяться потребностям Римской католической церкви. Что касается расизма, то было отмечено, что следует вовлекать НПО в борьбу с экстремизмом правого толка. Участники посчитали, что наиболее важно проводить работу в сфере интеграции, где главным недостатком является дискриминация иностранцев на рынке труда и жилья. Высказанные предложения по совершенствованию процесса интеграции касались таких сфер, как дошкольное и школьное образование, создание стимулов для работодателей в целях обеспечения интеграции на рабочем месте и расширение участия на политическом уровне, в частности путем введения для лиц, проживающих длительное время, права голоса, по крайней мере на муниципальном уровне. Критику вызвало также положение, согласно которому необходимо отказаться от гражданства своей страны при получении гражданства Лихтенштейна. Кроме того, принимавшие участие в мероприятии организации обратили внимание на такие важные вопросы, как разработка комплексного антидискриминационного законодательства и создание независимого управления омбудсмена, в которое можно было бы обратиться в случае дискриминации по признакам происхождения, гражданства или религиозной принадлежности.

94. Семинар 2 был посвящен гендерному равенству. Что касается участия женщин в политической жизни, то многие участники выступили за введение обязательной квоты, поскольку, несмотря на полезность существующих мер, они были малорезультативными. Что касается решения проблем женщин на рабочем месте, то участвовавшие организации призвали ввести фиксированное родительское пособие и высказались за дальнейшее развитие школ продленного дня, учреждений по дневному уходу за детьми и других вариантов ухода за ребенком вне дома, особенно для детей младенческого возраста. Было отмечено, что равенство в уровнях зарплат по-прежнему является проблемной зоной, и участники призвали Лихтенштейн воспользоваться примерами передовой прак-

тики соседних государств в целях борьбы с неравенством в уровнях заработной платы. Подчеркивалась также важность наличия возможностей для работы неполный рабочий день, в том числе для мужчин и на руководящих позициях. Также, как и в вопросах политики, был озвучен призыв ввести соответствующие квоты в частном секторе. По проблеме насилия в семье некоторые участники высказали мнение о том, что, помимо уже включенных в положения об уголовном преследовании правонарушений, следует включить также менее серьезные правонарушения, связанные с насилием в семье. Кроме того, было отмечено, что в национальном докладе насилие в семье упоминается лишь в связи со взаимоотношениями между партнерами, однако его следует понимать и рассматривать в более широком смысле (например, насилие между братьями/сестрами). Были также высказаны критические замечания относительно того, что на протяжении многих лет не заполнены вакансии в Управлении по обеспечению равных возможностей. Вместе с тем принятие в 2012 году новых положений о наследовании упоминалось как значительный прогресс.

95. В последовавших за этим обсуждениях на пленарном заседании были высказаны следующие дополнительные замечания: в связи с вопросом об интеграции инвалидов участники подчеркнули, что вторичный рынок труда не обеспечивает интеграцию и что необходима разработка закона, регулирующего трудоустройство инвалидов. Кроме того, участники призвали предоставить право голосовать на выборах гражданам Лихтенштейна, проживающим за границей. Что касается детей и молодежи, то было высказано предложение начинать обучение по вопросам прав человека уже в начальной школе и обратить более пристальное внимание на политическое образование молодежи. Было подчеркнуто также, что планы по введению совместного попечительства над детьми после развода, которые разрабатываются правительством, будут носить осмысленный характер только при условии одновременного введения предварительной согласительной процедуры. Критику вызвало отсутствие закона, защищающего права арендаторов. Кроме того, была высказана критика в отношении того, что, хотя правительство учредило комиссии по отдельным вопросам, связанным с правами человека, работе этих комиссий уделяется слишком мало внимания.

VI. Заключительные замечания

96. В рамках последнего УПО, а также в докладах и в ходе визитов в страну международных и европейских экспертов неоднократно подчеркивалось, что защита прав человека в Лихтенштейне обеспечивается на высоком уровне. Вместе с тем правительство Лихтенштейна осознает, что дальнейшие усовершенствования необходимы и возможны. При планировании своей деятельности на ближайшие годы правительство Лихтенштейна будет в качестве важной отправной точки использовать результаты межправительственного диалога в рамках оценки Лихтенштейна в процессе УПО и соответствующие рекомендации.